# PERKEMBANGAN PADA SUKU KEEMPAT 2010

## KEADAAN EKONOMI ANTARABANGSA

### Pemulihan ekonomi global tidak sekata disebabkan wujudnya semula krisis hutang kerajaan di kawasan euro

Pemulihan ekonomi global terus tidak sekata pada suku keempat. Pertumbuhan ekonomi maju terus sederhana kerana negara-negara tersebut masih lagi dibelenggu oleh isu pengangguran yang tinggi, aktiviti pemberian pinjaman yang lembap dan kebimbangan yang semakin meningkat terhadap kedudukan fiskal. Walaupun asas-asas ekonominya lemah, pertumbuhan Amerika Syarikat (AS) menjadi kukuh pada suku keempat disebabkan oleh aktiviti penggunaan swasta yang lebih baik daripada jangkaan. Di Asia, pertumbuhan terus kukuh memandangkan permintaan dalam negeri yang berdaya tahan terus menyokong aktiviti ekonomi. Walau bagaimanapun, kadar pertumbuhan tersebut adalah lebih sederhana berbanding dengan prestasi kukuh yang dicatat pada separuh pertama tahun 2010, sebahagiannya disebabkan oleh kadar peningkatan permintaan luar negeri yang lebih perlahan. Keadaan dalam pasaran kewangan antarabangsa semakin buruk pada suku keempat, terutamanya pada bulan November, berikutan ketidaktentuan berhubung dengan kedudukan fiskal Ireland. Ini lantas membawa kepada pelaksanaan pakej penyelamat EU-IMF kepada Ireland sebanyak €85 bilion pada 28 November. Pakej tersebut bertujuan untuk menstrukturkan semula sistem perbankan Ireland di samping melindungi pembiayaan awam. Disebabkan terdapat perbezaan antara pendirian dasar monetari akomodatif dalam ekonomi maju dengan dasar normalisasi dalam ekonomi sedang pesat membangun, khususnya Asia, aliran modal ke rantau Asia kekal ketara. Sebagai tindak balas, pihak berkuasa di beberapa negara Asia telah memperkenalkan langkah-langkah komprehensif bagi mengurangkan kesan daripada aliran modal terhadap kestabilan makroekonomi dan kewangan.

Di **AS**, KDNK benar meningkat dengan lebih cepat pada kadar tahunan sebanyak 3.2% (S3 10: 2.6%) disebabkan oleh pengembangan penggunaan swasta yang lebih kukuh menjelang akhir suku keempat. Penggunaan swasta meningkat lantaran isi rumah mengeluarkan tabungan mereka berikutan kadar aktiviti pembayaran balik hutang yang lebih perlahan dan prospek pekerjaan yang kembali pulih seperti dicerminkan oleh purata peluang pekerjaan yang diwujudkan setiap bulan sebanyak 128,000 pada suku tersebut (S3 10: -30.000). Walau bagaimanapun, sentimen pengguna secara relatif terus lembap berbanding dengan trend lazim sebelum ini, mencerminkan kebimbangan terhadap kadar pengangguran yang terus tinggi, yang masih melebihi 9% sejak bulan Mei 2009. Pertumbuhan juga disokong oleh eksport bersih memandangkan import merosot dengan ketara berikutan langkah penambahan semula inventori yang amat perlahan. Pelaburan tetap, khususnya untuk kelengkapan dan perisian, terus menyokong pertumbuhan, walaupun pada kadar yang lebih perlahan berbanding dengan tempoh pemulihan ekonomi sebelum ini. Dari segi inflasi, IHP keseluruhan meningkat sebanyak 1.3% pada suku tersebut (S3 10: 1.2%), disebabkan oleh kenaikan harga tenaga. Pada 3 November, **Federal Reserve** (Fed) memperkenalkan pelonggaran kuantitatif pusingan kedua berjumlah USD600 bilion untuk menyokong pemulihan ekonomi yang agak lemah selain menangani kebimbangan mengenai tekanan deflasi yang semakin meningkat. Langkah-langkah ini bertujuan untuk merangsang permintaan sektor swasta, terutamanya penggunaan isi rumah, melalui penurunan kadar hasil jangka panjang (long-term yields) bagi pembayaran gadai janji perumahan dan kesan kekayaan yang lebih tinggi berikutan harga ekuiti yang makin meningkat. Sektor isi rumah menerima rangsangan tambahan daripada pemberian pakej pelepasan cukai sebanyak USD858

**Ekonomi Maju: Pertumbuhan KDNK Benar**

| | 2009 | | 2010 | | | Faktor penyumbang utama pertumbuhan pada S4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | S4 | Year | S3 | S4 | Year | |
| | Perubahan tahunan (%) | | | | | |
| AS[1] | 5.0 | -2.6 | 2.6[d] | 3.2[a] | 2.9 | Pertumbuhan disumbangkan oleh penggunaan swasta, eksport bersih dan pelaburan dalam kelengkapan dan perisian. |
| Jepun[1] | 7.3 | -6.3 | 3.3[d] | -1.1[p] | 3.9 | Penguncupan disebabkan oleh peningkatan permintaan luar negeri yang lebih perlahan dan penurunan penggunaan swasta berikutan tamatnya subsidi Kerajaan. |
| Kawasan euro | -2.0 | -4.1 | 1.9 | 2.0[p] | 1.7 | Pertumbuhan disokong oleh peningkatan permintaan dalam dan luar negeri di negara-negara utama. |
| UK | -2.8 | -4.9 | 2.7[d] | 1.7[p] | 1.4 | Pertumbuhan sederhana disebabkan terutamanya oleh kemerosotan dalam sektor pembinaan dan perkhidmatan. |

[1] Berasaskan kadar tahunan (annualised)
[d] Disemak
[a] Anggaran awal
[p] Awalan

Sumber: Pihak berkuasa negara

bilion (5.9% daripada KDNK) pada bulan Disember, yang meliputi pelanjutan potongan cukai dari era presiden Bush dan juga bantuan pengangguran.

Di **kawasan euro**, pertumbuhan pada asas suku-ke-suku terus mapan pada 0.3% pada suku keempat (S3 10: 0.3%). Pada asas tahunan, ekonomi kawasan euro mencatat pertumbuhan sebanyak 2% pada suku keempat (S3 10: 1.9%). Pertumbuhan telah disokong oleh prestasi eksport dan permintaan dalam negeri yang lebih baik bagi ekonomi-ekonomi utama, khususnya di Jerman, sementara aktiviti ekonomi terus merosot dalam ekonomi yang lebih kecil. Dari segi inflasi, harga pengguna naik sebanyak 2% (S3 10: 1.7%), disebabkan oleh harga tenaga dan makanan yang lebih tinggi. Krisis Ireland akhirnya membawa kepada pelaksanaan pakej EU-IMF bernilai sebanyak €85 bilion bagi penstrukturan semula perbankan dan pemulihan sektor kewangan awam Ireland pada 28 November. Pada suku tersebut, **European Central Bank** (ECB) memanfaatkan Program Pasaran Sekuriti yang diperkenalkan pada bulan Mei lalu dengan membeli bon kerajaan kawasan ekonomi euro yang terjejas bagi menstabilkan kos peminjaman masing-masing.

Ekonomi **UK** mengalami penguncupan suku-ke-suku sebanyak 0.5% (S3 10: 0.7%) pada suku keempat. Pada asas tahunan, pertumbuhan menjadi lebih sederhana kepada 1.7% (S3 10: 2.7%). Pertumbuhan lebih lemah yang tidak dijangka ini disebabkan terutamanya oleh kemerosotan dalam sektor pembinaan dan perkhidmatan memandangkan aktiviti ekonomi telah terjejas dengan teruk oleh keadaan cuaca yang buruk. Ekonomi tersebut, bagaimanapun, terus disokong oleh peningkatan dalam pengeluaran dan eksport. Dari segi permintaan dalam negeri, penggunaan swasta adalah lebih lemah seperti ditunjukkan oleh jualan runcit yang lebih perlahan dan keyakinan pengguna yang berterusan lemah berikutan prospek langkah penjimatan fiskal seterusnya. Selanjutnya, inflasi meningkat dengan lebih cepat pada 3.3% pada suku tersebut (S3 10: 3.1%) didorong oleh harga komoditi yang lebih tinggi. Dalam mengimbangi prospek pertumbuhan yang lebih lemah dan risiko inflasi yang lebih tinggi, Bank of England (BOE) memutuskan untuk mengekalkan kadar dasarnya pada 0.5% dan menetapkan jumlah peruntukan program pembelian asetnya pada £200 bilion.

Ekonomi **Jepun** menguncup sebanyak 1.1% pada asas tahunan (S3 10: 3.3%) pada suku keempat akibat permintaan luar negeri yang semakin perlahan dan permintaan dalam negeri yang kembali lemah dengan tamatnya pemberian subsidi oleh kerajaan. Pada asas tahunan, kadar pertumbuhan ekonomi adalah lebih perlahan pada 2.2% (S3 10: 4.9%). Pertumbuhan eksport nyata

**Negara Serantau: Pertumbuhan KDNK Benar**

| | 2009 | | 2010 | | | Faktor penyumbang utama pertumbuhan pada S4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | S4 | Tahun | S3 | S4 | Tahun | |
| | Perubahan tahunan (%) | | | | | |
| Singapura | 4.6[d] | -0.8[d] | 10.5[d] | 12.0 | 14.5 | Disokong oleh pertumbuhan kukuh dalam sektor perkilangan, khususnya kelompok perkilangan bio-perubatan. |
| RR China | 10.7 | 9.2 | 9.6 | 9.8 | 10.3 | Sebahagian besar pertumbuhan disokong oleh permintaan dalam negeri yang teguh. |
| Filipina | 2.1 | 1.1 | 6.3 | 7.1 | 7.3 | Pertumbuhan diterajui oleh penggunaan isi rumah dan pelaburan yang kukuh. |
| Indonesia | 5.4 | 4.5 | 5.8 | 6.9 | 6.1 | Disokong oleh aktiviti pelaburan dan perbelanjaan sektor awam yang kukuh. |
| China Taipei | 9.2 | -1.9 | 10.7 | 6.9[p] | 10.8 | Disebabkan terutamanya oleh prestasi eksport yang sederhana, manakala permintaan dalam negeri kekal kukuh. |
| Korea | 6.0 | 0.2 | 4.4[d] | 4.8[p] | 6.1 | Didorong oleh prestasi eksport yang lebih kukuh dan pengembangan permintaan swasta yang berterusan. |

[d] Disemak
[p] Awalan

Sumber: Pihak berkuasa negara

lebih sederhana kepada 10% pada asas tahunan (S3 10: 17.8%) disebabkan oleh kemerosotan permintaan luar negeri, dan sebahagiannya oleh kesan pengukuhan yen. Sementara itu, perbelanjaan isi rumah merosot sebanyak 1.4% (S3 10: 0.9%) apabila tamatnya rangsangan kerajaan, manakala kadar pengangguran kekal tinggi pada 5% (S3 10: 5.1%). Tekanan deflasi berterusan apabila harga pengguna teras (tidak termasuk makanan segar) terus merosot sebanyak 0.5% (S3 10: -1.1%). Sebagai tindak balas terhadap kemerosotan ekonomi dalam keadaan pengukuhan yen dan deflasi, **Bank of Japan** (BoJ) mengurangkan kadar dasar semalamannya kepada julat 0 – 0.1% pada bulan Oktober, dan seterusnya melaksanakan program pembelian aset berjumlah ¥5 trilion (USD60 bilion) bagi memperoleh bon-bon kerajaan dan korporat.

Di rantau **Asia**, aktiviti ekonomi dalam kebanyakan negara di rantau ini kekal kukuh pada suku keempat disebabkan oleh pertumbuhan yang terus disokong oleh permintaan dalam negeri yang berdaya tahan, terutamanya penggunaan swasta, memandangkan keadaan pasaran pekerja yang bertambah baik dan pertumbuhan yang kukuh bagi pemberian pinjaman. Walau bagaimanapun, kadar pengembangan ini adalah lebih sederhana berbanding dengan prestasi pada separuh tahun pertama, mencerminkan peningkatan yang sederhana dalam permintaan luar negeri dan aktiviti penambahan semula inventori yang lebih perlahan. Pertumbuhan di **RR China** meningkat sebanyak 9.8% disebabkan oleh permintaan dalam negeri yang teguh meskipun terdapat beberapa siri langkah yang ketat pada suku tersebut. Ekonomi **Singapura** mencatat pertumbuhan kukuh sebanyak 12% (S3 10: 10.5%), didorong terutamanya oleh kelompok perkilangan bioperubatan yang prestasinya sering turun naik. Di **Korea**, ekonominya mencatat pertumbuhan sebanyak 4.8% (S3 10: 4.4%), disokong oleh aktiviti eksport yang kukuh, sementara ekonomi **Filipina** mengembang sebanyak 7.1% (S3 10: 6.3%), didorong oleh penggunaan isi rumah yang kukuh dan pelaburan yang pesat, khususnya pelaburan dalam kelengkapan tahan lama. Di **Indonesia**, ekonominya berkembang sebanyak 6.9% (S3 10: 5.8%) disokong oleh aktiviti pelaburan yang pesat dan perbelanjaan awam. Sementara itu, ekonomi **China Taipei** mengembang 6.9% (S3 10: 10.7%) disebabkan terutamanya oleh pertumbuhan eksport yang sederhana.

Dalam keadaan pertumbuhan yang menggalakkan dan tekanan inflasi yang meningkat ekoran harga komoditi dan bahan api yang lebih tinggi, beberapa bank pusat di rantau ini terus menetapkan kadar faedah dasar mereka ke paras yang lebih wajar agar sejajar dengan keadaan ekonomi semasa. Sebagai tindak balas kepada peningkatan tekanan

inflasi yang menyaksikan inflasi mencapai paras tertinggi dalam tempoh 28 bulan pada bulan November, **People's Bank of China** (PBOC) menaikkan kadar deposit satu tahun dan pemberian pinjamannya sebanyak dua kali, masing-masing sebanyak 25 mata asas kepada 2.75% dan 5.81% pada bulan Oktober dan Disember. Bank pusat itu juga menaikkan nisbah keperluan rizabnya sebanyak tiga kali pada suku tersebut, iaitu kenaikan sebanyak 50 mata asas setiap kali kepada 18.5% bagi bank-bank utama. Pada bulan Januari 2011, bank pusat itu meningkatkan lagi nisbah keperluan rizabnya kepada 19%. **Central Bank of the Republic of China (Taiwan)** meningkatkan kadar diskaunnya sebanyak 12.5 mata asas kepada 1.625% pada bulan Disember, manakala **Bank of Thailand** dan **Bank of Korea** masing-masing menaikkan kadar dasar mereka sebanyak 25 mata asas kepada 2.25% dan 2.75% pada bulan Januari 2011. Selain itu, beberapa pihak berkuasa kewangan di rantau ini juga mengambil langkah selanjutnya untuk menguruskan aliran masuk modal dengan mengenakan levi atau cukai ke atas aliran masuk asing (Korea dan Thailand) dan menggunakan langkah kehematan makro dalam mengehadkan pendedahan mata wang asing sistem perbankan (China Taipei, Korea dan Indonesia). Beberapa pihak berkuasa seperti di Hong Kong, Singapura dan Thailand juga memperkenalkan langkah-langkah pentadbiran untuk menghalang kegiatan spekulatif dalam sektor harta tanah dalam negeri.

Harga **minyak mentah**[1] secara keseluruhannya meningkat pada suku keempat dan berpurata pada USD85 setong (S3 10: USD76 setong). Harga minyak naik kepada USD88 setong pada 11 November berikutan pengumuman pelonggaran kuantitatif pusingan kedua oleh Fed. Trend kenaikan harga ini kemudiannya bertukar arah apabila harga minyak mencecah paras serendah USD80 setong pada 17 November berikutan sentimen pasaran yang terjejas oleh jangkaan pelaksanaan selanjutnya dasar yang ketat oleh RR China, pengguna minyak kedua terbesar, dan juga kebimbangan yang muncul semula mengenai masalah hutang kerajaan di kawasan euro. Namun demikian, trend harga minyak naik kembali pada bulan Disember menjelang meningkatnya permintaan musim sejuk dan keadaan inventori yang lebih ketat di AS. Pada akhir tahun tersebut, harga minyak mentah diniagakan pada USD91 setong, paras tertinggi dalam tempoh 27 bulan, serta kenaikan sebanyak 15% daripada paras harga akhir tahun 2009.

Dalam **pasaran pertukaran asing**, dolar AS menyusut nilai berbanding dengan kebanyakan mata wang tetapi menambah nilai berbanding dengan euro dan paun sterling. Penyusutan nilai dolar AS secara meluas sebahagian besarnya disebabkan oleh jangkaan pelonggaran kuantitatif selanjutnya oleh Fed pada bulan November. Sementara itu, euro dan paun sterling menyusut nilai berbanding dengan dolar berikutan kebimbangan mengenai kemunculan semula krisis hutang kerajaan ekoran krisis hutang Ireland, penurunan seterusnya dalam penarafan, dan kebimbangan terhadap kesan langkah penjimatan fiskal kepada proses pemulihan. Sebaliknya, yen terus menambah nilai berbanding dengan dolar AS, untuk mencecah paras tertingginya dalam tempoh 15 tahun, iaitu ¥80 pada bulan Oktober. Mata wang tersebut telah mendapat manfaat daripada peranannya sebagai mata wang perlindungan yang selamat di tengah-tengah kegiatan penghindaran risiko yang ketara dalam kalangan pelabur dalam pasaran kewangan global. Kebanyakan mata wang serantau juga menambah nilai berbanding dengan dolar AS pada suku keempat berikutan aliran modal yang berterusan ke dalam rantau ini berikutan keyakinan terhadap prospek pertumbuhan rantau ini yang menggalakkan. Pada 4 November, dolar Singapura diniagakan pada paras tertingginya, iaitu S$1.2824 bagi setiap dolar AS, tetapi mata wang itu kemudiannya menyusut nilai pada bulan tersebut disebabkan oleh ketegangan geopolitik yang kian meningkat di semenanjung Korea dan krisis hutang kerajaan di Ireland yang semakin

[1] Merujuk kepada harga WTI niaga hadapan satu bulan di pasaran NYMEX

buruk. Yuan China mengakhiri suku itu pada paras tertinggi dalam tempoh 17 tahun, iaitu 6.5897 bagi setiap dolar AS.

Melangkah ke hadapan, pemulihan ekonomi global dijangka terus tidak sekata merentas rantau yang berbeza. Meskipun prospek jangka pendek ekonomi maju menjadi bertambah baik baru-baru ini, masih lagi wujud ketidaktentuan berhubung dengan kedudukan fiskal yang lemah, kadar pengangguran yang tinggi dan keadaan pemberian pinjaman yang terhad. Sebaliknya, prospek pertumbuhan bagi Asia kekal menggalakkan, disokong oleh permintaan dalam negeri yang teguh. Walaubagaimanapun, ekonomi serantau berhadapan dengan cabaran tekanan inflasi yang makin meningkat, terutamanya dengan harga komoditi dan bahan api yang tinggi, dan aliran modal yang besar dan tidak menentu.